



CONTENIDO PROGRAMÁTICO DEL SUBPROYECTO INGLÉS INSTRUMENTAL

VICERRECTORADO:	Planificación y Desarrollo Social
PROGRAMA:	Ciencias de Sociales
SUBPROGRAMA:	Contaduría
CARRERA:	Licenciatura en Contaduría Pública
ÁREA DE CONOCIMIENTO:	Formación General
PROYECTO:	Lenguaje y Desarrollo Personal y social
SUBPROYECTO:	Ingles Instrumental
PRELACIÓN:	Ninguna
CÓDIGO:	CP430220402
HORAS SEMANALES:	04 Horas (Totales):04 H. Teóricas-Prácticas
UNIDADES CRÉDITO:	02 UC
SEMESTRE:	III
CONDICIÓN:	Obligatorio
MODALIDAD DE APRENDIZAJE:	Presencial
PROFESOR(ES) DISEÑADOR(ES):	Prof. José Gregorio Salas Prof. Zulia Marquez Prof. Evelyn Prof. Maria Torrealba
REVISADO POR:	

Barinas, Febrero 2007



JUSTIFICACIÓN

La sociedad moderna ha cambiado. Los cambios en las relaciones sociales han generado nuevas tendencias científicas, filosóficas, sociales, económicas. Esos cambios teóricos han dado origen a numerosas investigaciones. Los productos de esas investigaciones han sido unos de los pilares que han llevado a la transformación de la sociedad. A través de la historia de la humanidad, cada nuevo descubrimiento o transformación social ha sido comunicada al mundo y el mejor medio para hacerlo ha sido el lenguaje.

En el campo de la Contaduría, diversas orientaciones investigativas han surgido y en los últimos años el fenómeno de la globalización ha obligado a establecer relaciones económicas y comerciales entre países y corporaciones. Varias tendencias comerciales se han realizado entre corporaciones de diferentes naciones: outsourcing, merging. Todas estas transacciones se han realizado siguiendo normas y convenciones internacionales. Una de estas normas es la realización de estos convenios redactados en Inglés.

Estas tendencias y transacciones han dado origen a textos, investigaciones y otros productos científicos. Para acceder rápidamente a esa información ha sido necesario recurrir a la comprensión de investigaciones que están escritas en su mayoría en el idioma inglés, el cual ha sido el pilar de transmisión de conocimiento generado por diversos investigadores. Esta situación ha obligado a la mayoría de investigadores a aprender esta lengua; al menos la parte de comprensión lectora. En otras palabras, aprender esta lengua se ha convertido en una condición casi obligatoria para los investigadores de cualquier área.

Una formación en esta lengua le permitirá al egresado en Contaduría adentrarse mas al campo de la información científica actualizada, facilitándole su labor investigativa y educativa, en el caso de quines decidan dedicarse a esta faena.

En este curso se pretende que el participante logre desarrollar la competencia comunicativa para comprender textos. Por eso, este curso estará fundamentado en las propuestas del enfoque comunicativo basado en tareas, propuesto por Nunan (1989), que aspira que el estudiante desarrolle la competencia en las diferentes habilidades del lenguaje basado en objetivos específicos. También se basará en las propuestas del análisis del discurso escrito, actualmente pilar fundamental de la enseñanza de lenguas extranjeras para propósitos académicos.

Igualmente, este curso tomará como principio que el método y los materiales deben adaptarse a las necesidades lingüísticas y comunicativas de grupos que comparten características y necesidades comunes (Bolívar y Harkov, 1997). Tomando en cuenta esta consideración, la selección de los textos se basará en los siguientes criterios:

1) autenticidad del texto: los textos serán tomados de revistas especializadas, libros, Internet.



- 2) Aspectos del área gerencial y administrativa.
- 3) ~~Los tipos de textos más encontrados~~ Los tipos de textos más encontrados en las áreas mencionadas, tomando como base la clasificación del discurso.
- 4) Las estrategias y actividades que aspiran generarse para el logro de los objetivos.

OBJETIVO GENERAL

Al término del semestre, el estudiante Interpretará en español textos escritos en Inglés pertinentes al área de Contaduría.

OBJETIVOS ESPECIFICOS.

- 1) el estudiante construirá palabras nuevas usando los procesos y las estructuras usadas para tal fin en el idioma.

CONTENIDO

El contenido será dividido en cuatro módulos. En los dos primeros módulos se analizarán textos del área educativa en general y en los dos restantes se analizarán textos relativos a cada una de las especialidades.

Los contenidos a impartir en clases son:

Modulo 1:

- 1) Cognatos y falsos cognatos.
- 2) Procesos de formación de palabras (word formation processes):
 - a) Afijación: prefijos y sufijos.
 - b) Composición
 - c) Reducción (clipping)

Módulo 2: Tiempos verbales

- 1) Verbos modales
- 2) Tiempos simples
- 3) Tiempos perfectos
- 4) ING: significados.

Modulo 3:

- 1) Conectores
- 2) Estructura Semántica del párrafo.

Módulo 4:

- 1) Técnicas de comprensión: SCANNING; SKIMMING, SQ3R.



La Universidad que MÓDULO 1

OBJETIVO GENERAL

Al finalizar el módulo, el estudiante, analizará el proceso de formación de palabras en el idioma inglés.

Objetivo específico 1

1 Al finalizar la clase, el estudiante buscará el significado de palabras cuya escritura es similar en inglés y español.

Contenido

Cognatos y falsos cognatos.

ESTRATEGIAS:

Discusión

Actividades:

- 1) Identificar en un texto dado, las palabras que se escriben igual en inglés y español.
- 2) Clasificarlas según su significado. Es decir las que se escriben igual y tienen significado similar y las que se escriben igual y tienen significado distinto.
- 3) Hacer una lectura breve sobre el texto.
- 4) Hacer un resumen del texto.

Tiempo de clase: 2 horas

Objetivo específico 2

2.1 Al finalizar la clase, el estudiante construirá palabras nuevas usando prefijos.

CONTENIDO:

Procesos de formación de palabras (word formation processes):

Afijación: prefijos.

Estrategias:

Explicación.

- 1) Presentar los prefijos más comunes usados en inglés.
- 2) Crear nuevas palabras en inglés usando los prefijos dados.
- 3) Ubicar en un texto palabras que tengan prefijos.
- 4) Completar un texto con palabras nuevas creadas con prefijos.



Tiempo: 2 horas

La Universidad que

2.2 Al finalizar la clase el estudiante construirá, en el idioma inglés, sustantivos usando sufijos para formar sustantivos en inglés.

CONTENIDO:

Procesos de formación de palabras:

Afijación: Sufijos que forman sustantivos.

Estrategias:

Exposición

Actividades:

- 1) Presentar los sufijos más comunes usados en inglés para formar sustantivos.
- 2) Crear nuevos sustantivos usando sufijos.
- 3) Ubicar en el texto sustantivos que estén formados con sufijos.
- 2) Completar el texto dado con sustantivos formados con sufijos.

Tiempo: 2 Horas.

2.3 Al finalizar la clase el estudiante construirá, en el idioma inglés, adjetivos usando sufijos para formar adjetivos en inglés.

CONTENIDO:

Procesos de formación de palabras:

Afijación: Sufijos que forman adjetivos

Estrategias:

Exposición

Actividades:

- 1) Presentar los sufijos más comunes usados en inglés para formar sustantivos.
- 2) Crear nuevos sustantivos usando sufijos.
- 3) Ubicar en el texto adjetivos que estén formados con sufijos.
- 4) Completar el texto dado con adjetivos formados con sufijos.

Tiempo: 2 horas.

2.4 Al finalizar la clase el estudiante construirá, en el idioma inglés, verbos usando sufijos para formar verbos en inglés.



CONTENIDO: *Universidad que*

Procesos de formación de palabras:

Afijación: Sufijos que forman verbos

Estrategias:

Exposición

Actividades:

- 1) Presentar los sufijos más comunes usados en inglés para formar verbos.
- 2) Crear nuevos verbos usando sufijos.
- 3) Ubicar en el texto verbos que estén formados con sufijos.
- 4) Completar el texto dado con verbos formados con sufijos.

Tiempo: 2 Horas.

2.5 Al finalizar la clase el estudiante construirá, en el idioma inglés, adverbios usando sufijos para formar adverbios en inglés.

CONTENIDO:

Procesos de formación de palabras:

Afijación: Sufijos que forman adverbios

Estrategias:

Exposición

Actividades:

- 1) Presentar los sufijos más comunes usados en inglés para formar adverbios.
- 2) Crear nuevos adverbios usando sufijos.
- 3) Ubicar en el texto adverbios que estén formados con sufijos.
- 4) Completar el texto dado con adverbios formados con sufijos.

Tiempo: 2 horas.

3) Al finalizar la clase, el estudiante construirá palabras compuestas.

CONTENIDO:

Palabras compuestas.

ESTRATEGIAS

Explicación

Actividades:



- 1) Presentar ejemplos de palabras compuestas en inglés.
- 2) Ubicar palabras compuestas en el texto dado.
- 3) Traducir las palabras compuestas ubicadas en el texto.

Tiempo: 2 Horas.

5. Al finalizar cada clase, el estudiante usará eficientemente las técnicas de comprensión lectora (Scanning, Skimming) para extraer información de textos escritos en inglés.

CONTENIDO:

Técnicas de comprensión:

Skimming

Scanning

ESTRATEGIAS

Trabajo Grupal

ACTIVIDADES:

- 1) Explicar las técnicas *Scanning* y *Skimming* para obtener información sobre un texto.
- 2) Aplicar esas técnicas en un texto.

Tiempo: Estará inmerso en cada una de las clases.

RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE:

Guía didáctica (disponible en copiadora)

Guía de ejercicios (disponible en copiadora)

Lecturas auténticas.

EVALUACIÓN

Trabajos individuales y grupales: Contenido Gramatical: 13%

Prueba escrita: comprensión del texto 7 %

Valor del modulo: 20 %.

Tiempo: 7 sesiones de dos horas: 14 horas 2 horas evaluación

Total tiempo: 14 horas Modulo. 2 horas presentación e introducción del curso.

Total Modulo 1= 16 horas.

MÓDULO 2

OBJETIVO GENERAL



ACTIVIDADES.

- 1) Presentar oraciones en tiempo presente simple.
- 2) Explicar la construcción de oraciones en tiempo presente simple.
- 3) Explicar los cambios que sufre el verbo en el tiempo presente simple.
- 4) Completar oraciones con verbos en tiempo presente simple.
- 5) Buscar en el texto oraciones que estén en tiempo presente simple.
- 6) Traducir esas oraciones.

Tiempo: 2 Horas de clase.

3 Al finalizar la clase, el estudiante analizará la construcción de oraciones en tiempo pasado con simple con verbos regulares.

CONTENIDO

Tiempo Pasado Simple: Verbos regulares.

ESTRATEGIAS

Discusión

ACTIVIDADES

- 1) Presentar oraciones en tiempo pasado simple con verbos regulares.
- 2) Identificar el verbo en cada una de las oraciones dadas.
- 3) Traducir cada oración dada.

Tiempo: dos horas

4 Al finalizar la clase, el estudiante analizará la construcción de oraciones en tiempo pasado con simple con verbos irregulares.

CONTENIDO

Tiempo Pasado Simple: Verbos Irregulares.

ESTRATEGIAS

Discusión

ACTIVIDADES

- 1) Presentar oraciones en tiempo pasado simple con verbos irregulares.
- 2) Identificar el verbo en cada una de las oraciones dadas.
- 3) Explicar la diferencia entre los verbos regulares e irregulares.

Tiempo: dos horas



5 Al finalizar la clase, el estudiante analizará la construcción de oraciones en tiempos perfectos en el idioma Inglés.

CONTENIDO

Tiempos Perfectos.

ESTRATEGIAS

Exposición.

ACTIVIDADES.

- 1) Presentar oraciones en tiempos perfectos.
- 2) Explicar la construcción de oraciones en tiempos perfectos.
- 3) Explicar los cambios que sufre el verbo en tiempos perfectos.
- 4) Completar oraciones con verbos en tiempos perfectos.
- 5) Buscar en el texto oraciones que estén en tiempos perfectos.
- 6) Traducir esas oraciones.

Tiempo: 2 horas de clase.

6 Analizar la construcción de oraciones con Verbos modales.

CONTENIDO

Verbos modales

ESTRATEGIAS

Exposición

ACTIVIDADES

- 1) Presentar oraciones con Verbos modales.
- 2) Explicar la construcción de oraciones con Verbos modales.
- 3) Explicar los cambios que sufre la oración con Verbos modales.
- 4) Completar oraciones con verbos modales.
- 5) Buscar en el texto oraciones que tengan Verbos modales.
- 6) Traducir esas oraciones.

Tiempo: 2 Horas de clase.

7 Al finalizar la clase, el estudiante analizará los diferentes significados que tiene la forma ING según el contexto.

CONTENIDO

ING: significados.



ESTRATEGIAS

Exposición a Universidad que

ACTIVIDADES

- 1) Presentar las funciones que puede cumplir la forma ING con sus respectivos significados.
- 2) Presentar ejemplos con la forma ING y traducir.
- 3) Ubicar en el texto oraciones que tengan verbo con la forma ING y traducirlas.

Tiempo: 2 horas.

RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE:

Guía didáctica (disponible en copiadora y página web)
Guía de ejercicios (disponible en copiadora y página web)
Lecturas Auténticas.

EVALUACIÓN

Trabajos individual Contenido Gramatical: $3 \times 3 = 9$ pts.
Trabajos grupales: 3×3 pts = 9 pts.
Prueba escrita: comprensión del texto: 2×6 pts. = 12 pts.
Valor del modulo: 30 %.
Tiempo: 14 horas de clases + 2 horas de evaluación: 16 horas.

MODULO 3

OBJETIVO GENERAL

Al finalizar el modulo, el estudiante analizará la estructura semántica de los párrafos de un texto presentado.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1 Al finalizar la clase, el estudiante identificará las estructuras usadas para unir frases en textos escritos en inglés.

CONTENIDO

Preposiciones

ESTRATEGIAS

Exposición.

ACTIVIDADES

- 1) Presentar las diferentes palabras o frases que sirven para enlazar frases en un texto.
- 2) Clasificar estas palabras o frases según el tipo de ideas que unan.



3) Traducir cada una de ellas.

La Universidad que

Tiempo: Dos horas.

2 Al finalizar la clase, el estudiante completará oraciones usando preposiciones.

CONTENIDO

Preposiciones

ESTRATEGIAS

Trabajo Grupal.

ACTIVIDADES

- 1) Completar oraciones usando preposiciones.
- 2) Traducir esas oraciones

Tiempo: dos horas.

3 Al finalizar la clase, el estudiante identificará las estructuras usadas para unir oraciones en textos escritos en inglés.

CONTENIDO

Conectores.

ESTRATEGIAS

Exposición.

ACTIVIDADES

- 1) Presentar las diferentes palabras o frases que sirven para enlazar oraciones en un texto.
- 2) Clasificar estas palabras o frases según el tipo de ideas que unan.
- 3) Traducir cada una de ellas.

Tiempo: Dos horas.

4 Al finalizar la clase, el estudiante completará correctamente párrafos usando conectores.

CONTENIDO

Conectores

ESTRATEGIAS

Trabajo Grupal.

ACTIVIDADES



- 1) Completar párrafos usando conectores.
- 2) Traducir esas oraciones.

Tiempo: dos horas.

Tiempo: Clases 8 horas + 4 horas de evaluación: 12 horas.

RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE:

Guía didáctica (disponible en copiadora)

Guía de ejercicios (disponible en copiadora)

Lecturas auténticas.

EVALUACIÓN

Trabajos individuales: Contenido Gramatical: 10%

Trabajo grupal: 5%

Prueba escrita: comprensión del texto 10%

Valor del modulo: 25%

MODULO 4

OBJETIVO GENERAL

Al finalizar el modulo, el estudiante extraerá información de textos escritos en ingles.

OBJETIVO ESPECÍFICO

1 Al finalizar la clase, el estudiante aplicará la Técnica SKIMMING a un texto suministrado por el profesor.

CONTENIDO

Técnicas de Comprensión lectora: SKIMMING.

ESTRATEGIAS.

Trabajo grupal.

ACTIVIDADES

- 1) Explicar la Técnica "SKIMMING".
- 2) Presentar un ejemplo.
- 3) Suministrar un texto a los estudiantes.
- 4) Los estudiantes entregarán un resumen usando SKIMMING.

TIEMPO: dos horas.

2 Al finalizar la clase, el estudiante aplicará la Técnica SCANNING a un texto suministrado por el profesor.



CONTENIDO

Técnicas de Comprensión lectora: SCANNING.

ESTRATEGIAS.

Trabajo grupal.

ACTIVIDADES

- 1) Explicar la Técnica “SCANNING”.
- 2) Presentar un ejemplo.
- 3) Suministrar un texto a los estudiantes.
- 4) Los estudiantes entregarán un resumen usando SKIMMING.

TIEMPO: dos horas.

3 Al finalizar la clase, el estudiante analizará la Técnica SQ3R a un texto suministrado por el profesor.

CONTENIDO

Técnicas de Comprensión lectora: SQ3R

ESTRATEGIAS.

Exposición.

ACTIVIDADES

- 1) Explicar la Técnica SQ3R.
- 2) Presentar un ejemplo.
- 3) Suministrar un texto a los estudiantes.
- 4) Los estudiantes analizarán un resumen usando SQ3R.

TIEMPO: dos horas.

3 Al finalizar la clase, el estudiante aplicará la Técnica SQ3R a un texto suministrado por el profesor.

CONTENIDO

Técnicas de Comprensión lectora: SQ3R

ESTRATEGIAS.

Taller.

ACTIVIDADES

- 1) Suministrar un texto a los estudiantes.



4) Los estudiantes aplicarán un la Técnica SQ3R al texto dado por el profesor.

La Universidad que
TIEMPO: dos horas.

RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE:

Guía didáctica (disponible en copiadora)
Guía de ejercicios (disponible en copiadora)
Lecturas Auténticas.

EVALUACIÓN

Trabajo individual Contenido Gramatical: 5%
Trabajos grupales: 10%
Prueba escrita: comprensión del texto 1%
Valor del modulo: 25 %.

Tiempo: 8 horas + 4 horas de evaluación: 12 horas.

BIBLIOGRAFÍA:

Biber D., Conrad S., and Leech G., (2000) *Longman Student Grammar of Spoken and Written English*. London: Longman
Dixon, Robert J. (2004) *Graded exercises in English*. Fifth Edition.
Eastwood, John, (1995) *Oxford Practice Grammar*. Oxford: OUP
Eastwood, John, (1992) *Oxford Guide to English Grammar*. Oxford: OUP
Fitikides, T. J., (2001). *Common Mistakes in English*. London: Longman.
Greenbaum S., and Quirk R., (1999) *A Student's Grammar of the English Language*. London: Longman.
Kesner Bland, Susan, (2002) *Grammar Sense Series*. New York: OUP.
Leech, G., Cruickshank B and Ivanic, I., (2002). London: Longman.
Schrammfer Azar, Betty (*An A-Z of English Grammar and Usage*. 1996) *Basic English Grammar*. New York : Longman.
Schrammfer Azar, Betty (1996) *Fundamentals of English Grammar*. New York : Longman.
Schrammfer Azar, Betty (1996). *Understanding and using Grammar*. New York : Longman.
Swan, Michael. (1997). *Practical English Usage*. Oxford: OUP
Swan, M. and Walter, C., (2001) *The Good Grammar Book*. Oxford: OUP
SWAM, M. Y WALTER, C. (2000) *How English works*. Oxford, UK: Oxford University Press.